

SECRETARÍA PRESIDENCIAL DE LA MUJER

-SEPREM-

INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA

AGOSTO 2023

GUATEMALA, 2023





I. INTRODUCCIÓN

La Secretaría Presidencial de la Mujer -SEPREM-, es la entidad asesora y coordinadora de políticas públicas para promover el desarrollo integral de las mujeres guatemaltecas y el fomento de una cultura democrática.

La naturaleza de la institución se orienta a brindar acompañamiento técnico y metodológico a la institucionalidad pública, tanto a instancias centralizadas, descentralizadas, autónomas, semiautónomas y gobiernos locales, para la gestión de instrumentos de política pública vinculados con la equidad entre hombres y mujeres, con el desarrollo integral de las mujeres y con el cumplimiento de sus derechos humanos. Por tanto, se constituye como una institución asesora y no como una unidad ejecutora.

La Secretaría Presidencial de la Mujer además de ser una entidad asesora y coordinadora de políticas públicas, brinda sus servicios a sujetos activos a través de la Unidad de Información Pública.

En ese marco, de conformidad con lo que establece el artículo 10 numeral 28 del Decreto 57-2008, Ley de Acceso a la Información Pública del Congreso de la República de Guatemala, así mismo, a lo establecido en el artículo 4 del Decreto Número 19-2003, Ley de Idiomas Nacionales del Congreso de la República de Guatemala y lo regulado en el Acuerdo Número PDH-062-2021, Aprobar la Guía para la Elaboración del Informe de Pertenencia Sociolingüística de la Procuraduría de los Derechos Humanos, se presenta el siguiente informe, correspondiente al mes de agosto del presente año.



II. TEMPORALIDAD

La Seprem recopila datos estadísticos sobre Pertenencia Sociolingüística de las personas usuarias de los servicios prestados en la Institución mediante la Unidad de Información Pública de forma mensual y mediante la Dirección de Gestión de Políticas Públicas para la Equidad entre Hombres y Mujeres de forma cuatrimestral.

III. OBJETIVO

Que la información sobre los servicios que presta la Secretaría Presidencial de la Mujer, mediante la Unidad de Información Pública y la Dirección de Gestión de Políticas Públicas, en cumplimiento a la Ley de Acceso a la Información Pública, Decreto 57-2008 y a la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto Número 19-2003 del Congreso de la República de Guatemala, se mantenga actualizada y disponible para consulta de los sujetos activos.

IV. ACCIONES EN LA ATENCIÓN A LA LEY DE IDIOMAS NACIONALES

- En la página WEB de la Secretaría Presidencial de la Mujer, se cuenta con la publicación de la Ley de Acceso a la Información Pública, Decreto 57-2008 del Congreso de la República, en 20 idiomas mayas disponibles que son los siguientes: AKATEKO, ACHÍ, AWAKATEKO, CHALCHITEKO, CH'ORTI', CHUJ, ITZA, IXIL, KAQCHIQUEL, KICHE, MAM, POPTI-JAKALTEKA, POQOMAM, POQOMCHI, QANJOBAL, Q'EQCHI', SAKAPULTEKO, SIPAKAPENSE, TEKTITEKA, TZÚTUJIL.



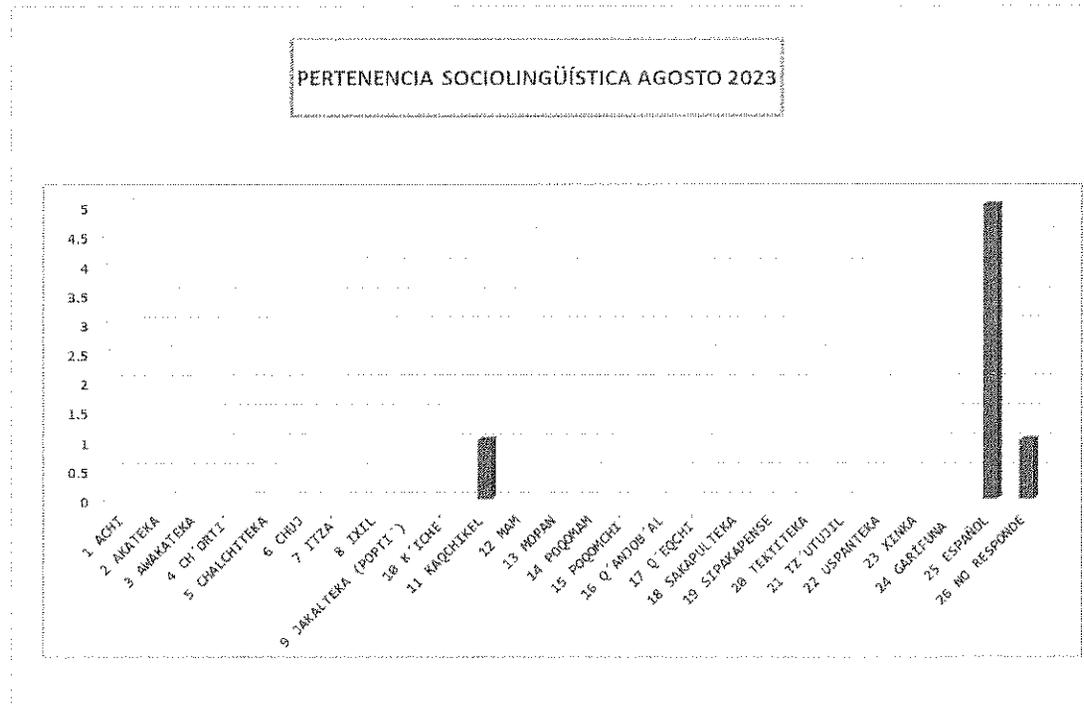


Unidad de Información Pública

Datos de los y las usuarias de solicitudes de información atendidas en el mes de Agosto de 2023

- **Pertenencia Sociolingüística:** En cumplimiento al Artículo 10 de la Ley de Idiomas Nacionales de Guatemala, la siguiente gráfica refleja los datos relacionados con la pertenencia sociolingüística de los (as) sujetos activos. Es importante aclarar que todas las solicitudes recibidas fueron redactadas en el idioma español.

NO	IDIOMA	AGOSTO
1	ACHI	
2	AKATEKA	
3	AWAKATEKA	
4	CH'ORTI'	
5	CHALCHITEKA	
6	CHUJ	
7	ITZA'	
8	IXIL	
9	JAKALTEKA (POPTI')	
10	K'ICHE'	
11	KAQCHIKEL	1
12	MAM	
13	MOPAN	
14	POQOMAM	
15	POQOMCHI'	
16	Q'ANJOB'AL	
17	Q'EQCHI'	
18	SAKAPULTEKA	
19	SIPAKAPENSE	
20	TEKTITEKA	
21	TZ'UTUJIL	
22	USPANTEKA	
23	XINKA	
24	GARÍFUNA	
25	ESPAÑOL	5
26	NO RESPONDE	1



Fuente: Gráfica realizada por la Unidad de Información Pública de la Secretaría Presidencial de la Mujer, con datos recopilados durante el mes de Agosto de 2023.

Informe de Pertinencia Sociolingüística

Decreto 57-2008 Ley de Acceso a Información Pública
 Artículo 10 Numeral 28

Requerimiento de solicitud de información sobre pertinencia sociolingüística II cuatrimestre de 2023.

La Secretaría Presidencial de la Mujer, de acuerdo con su mandato es la institución gubernamental responsable de asesorar y coordinar acciones de política pública para institucionalizar en el Estado, la equidad entre Hombres y Mujeres.

Tabla de información II cuatrimestre 2023

Sexo			Pueblo							Comunidad lingüística															Discapacidad					
Mujeres	Hombres	Total	Maya	Garífuna	Xinca	Mestizo Ladino	Afrodesen-diente	Otro	Total	1 - Achí	2 - Aka teka	3 - Awa kate ka	6 - Chuj	7 - Itza'	9 - Jakal teka (Popti')	10 - K'iche'	11 - Kaqchikel	12 - Mam	14 - Pocomam	15 - Poqomchi	16 - Q'anjob'al	17 - Q'eqchi'	21 - Tz'utujil	25 - Español	26 - Otro	27 - No sabe / no responde	Total	Si	No	Total
878	244	1122	318	1	22	776	0	5	1,122	20	2	2	6	2	1	35	85	32	1	1	6	38	10	858	2	21	1,122	4	1,118	1,122

Fuente: información según datos consignados por sectorialistas y delegadas departamentales (Listados de participantes y detalle de información) de la Dirección de Gestión de Políticas Públicas para la Equidad entre Hombres y Mujeres

Nota: Los datos consignados en el cuadro anterior corresponden a los lineamientos generales para la implementación del marco normativo y político para la prevención, atención, sanción y reparación digna de víctimas y sobrevivientes de violencia contra las mujeres, Red de DMMs, asesorías y asistencias técnicas a nivel central y territorial, que se realizaron de forma presencial y virtual reportados II cuatrimestre de 2023.

Tabla de información II cuatrimestre 2023

Sexo			Pueblo							Comunidad lingüística													Discapacidad			
Mujeres	Hombres	Total	Maya	Garífuna	Xinca	Mestizo Ladino	Afrodesen-diente	Otro	Total	1 - Achí	3 - Awakateka	9 - Jakalteka (Popti')	10 - K'iche'	11 - Kaqchikel	12 - Mam	17 - Q'eqchi'	18 - Sakapulte ka	21 - Tz'utujil	24. Xinca	25 Español	26 - Otro	27 - No sabe / no responde	Total	Si	No	Total
399	117	516	116	0	10	387	0	3	516	4	1	1	23	8	7	32	3	13	2	416	2	4	516	7	509	516

Fuente: información según datos proporcionados por delegadas departamentales (Listados de participantes y detalle de información) de la Dirección de Gestión de Políticas Públicas para la Equidad entre Hombres y Mujeres.

Los datos consignados en el cuadro anterior corresponden a reuniones de las Comisiones de la Mujer a nivel Nacional, Regional y Departamental, que se realizaron de forma presencial y virtual reportadas II cuatrimestre 2023.



Delmy Victoria Fuentes F.
Especialista de Planificación
Dirección de Gestión Políticas Públicas
para la Equidad entre Hombres y Mujeres



Lcda. Johana Jazmin Escobar Arevalo
Encargada A.I
Dirección de Gestión de Políticas Públicas
para la Equidad entre Hombres y Mujeres

Guatemala, 31 agosto 2023

BIBLIOGRAFÍA

- Asamblea Nacional Constituyente. (1985). Constitución Política de la República de Guatemala. Guatemala
- Congreso de la República de Guatemala. (2003). Ley de Idiomas Nacionales, Decreto 19-2003. Guatemala.
- Congreso de la República de Guatemala. (2008). Ley de Acceso a la Información Pública, Decreto 57-2008. Guatemala.
- Gobierno de la República de Guatemala (1995). Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas. Guatemala.
- Procurador de los Derechos Humanos. (2021). Aprobar la Guía para la Elaboración del Informe de Pertenencia Sociolingüística. Guatemala.
- Secretaría Presidencial de la Mujer. (2018). Reglamento Orgánico Interno, Acuerdo Gubernativo Número 169-2018. Guatemala.



Elaborado por: Sandra Méndez
Unidad de Información Pública
Secretaría Presidencial de la Mujer